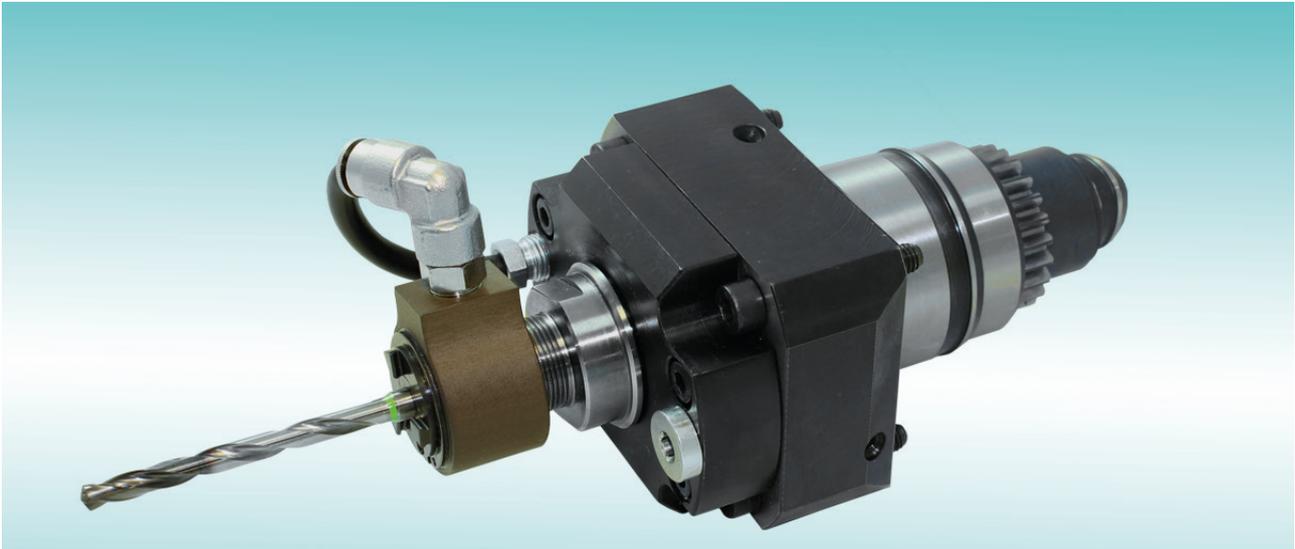


## **Nachrüstung für Innenkühlung von angetriebenen Werkzeugen**

## Nachrüstung für Innenkühlung von angetriebenen Werkzeugen



Rüsten Sie angetriebene INDEX TRAUB Werkzeughalter in nur zwei Minuten von Außenkühlung auf Innenkühlung um.

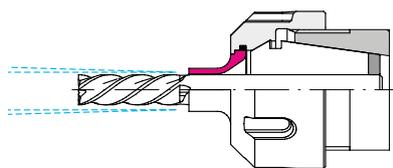
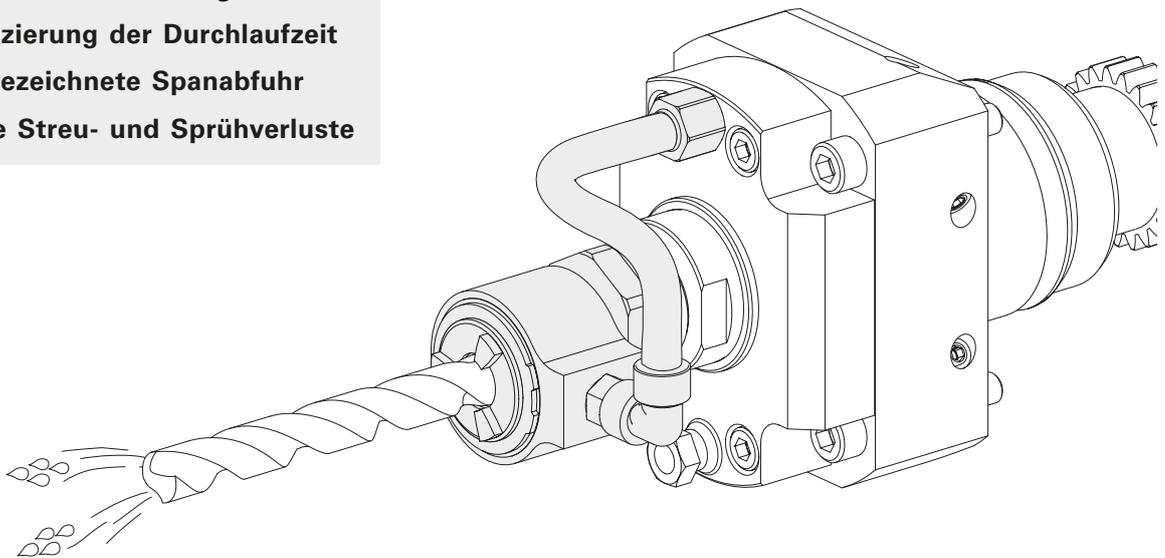
- kostengünstiger Umbau von äußerer zu innerer Kühlmittelzufuhr
- passend für ER- und ERM-Spannmuttern an angetriebenen Werkzeughaltern und ER-Spannzangen nach DIN 6499/ISO 15488
- Drehzahl bis 12000 1/min
- Kühlmitteldrücke bis 58 bar für RCR/ER, bis 100 bar oder 150 bar für RCR/ERM
- Wartungsfreie Gleitlager
- Für Innenkühlung (mit Dichtscheiben DS) und Kühlung entlang dem Werkzeug (mit Köhlscheiben KS)
- RCR/ER für emulsionsbasierte Kühlmittel und RCR/ERM für Öl- und emulsionsbasierte Kühlmittel
- Mit dem Adapter RC-ADP ist die Nachrüstung ebenso für angetriebene Werkzeughalter mit Innengewinde geeignet

Bei weiteren Fragen rufen Sie uns einfach an unter +49 711 3191-9854.  
Ausführliche Informationen finden Sie auch im Internet unter [ixshop.ixworld.com](http://ixshop.ixworld.com)

## Bringen Sie die richtige Kühlmittelmenge an den Ort des Geschehens

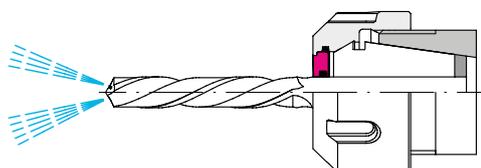
### Vorteile mit Innenkühlung

- Optimale Kühlung der Schneide
- Verbesserte Werkzeugstandzeit
- Reduzierung der Durchlaufzeit
- Ausgezeichnete Spanabfuhr
- Keine Streu- und Sprühverluste



### Hauptmerkmale der Kühlung entlang dem Werkzeug

Erfolgreich umrüsten mit Kühleibe KS/ER  
Das Kühlmittel wird am Werkzeug entlang zur Schneide geführt  
Geeignet für Schneidwerkzeuge ohne Innenkühlung

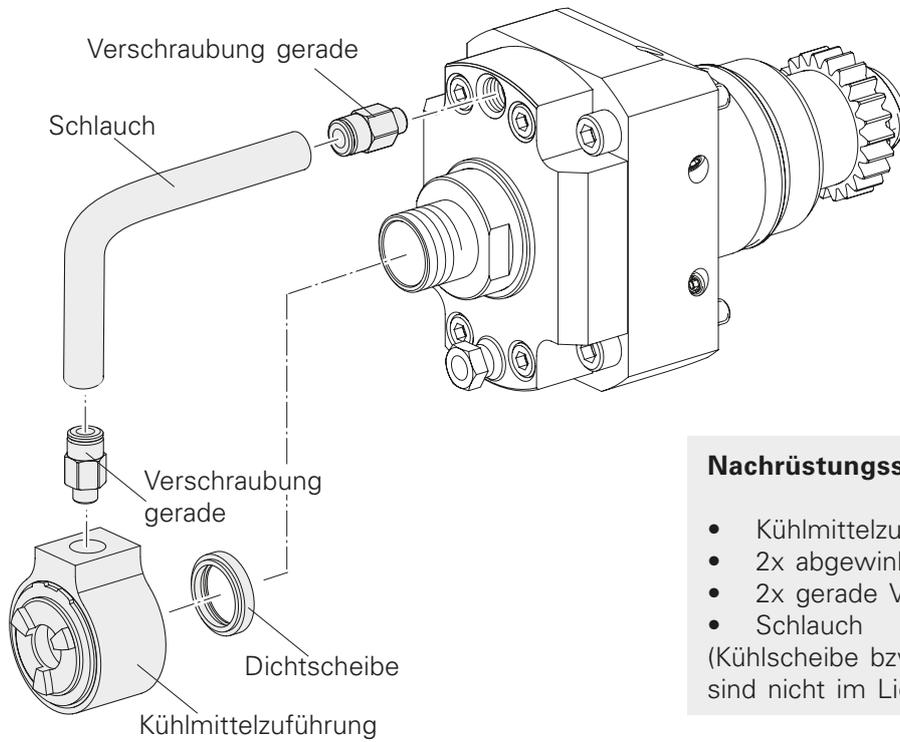


### Hauptmerkmale der Innenkühlung

Erfolgreich umrüsten mit der Dichtscheibe DS/ER  
Präzise Kühlung an der Schneide und verbesserte Spanabfuhr  
Schmierung und Kühlung durch das Schneidwerkzeug  
Ausgezeichnete Oberflächengüte

## Maximale Kühlmöglichkeiten!

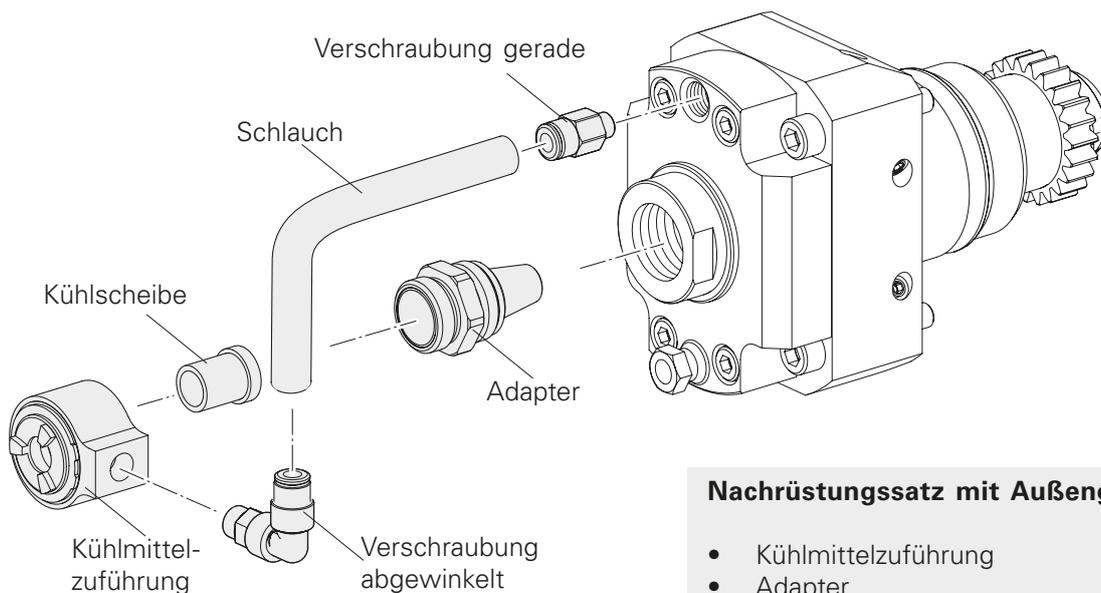
### Für Werkzeughalter mit Außengewinde



#### Nachrüstungssatz mit Innengewinde

- Kühlmittelzuführung
  - 2x abgewinkelte Verschraubung
  - 2x gerade Verschraubung
  - Schlauch
- (Kühlscheibe bzw. Dichtscheibe sind nicht im Lieferumfang enthalten)

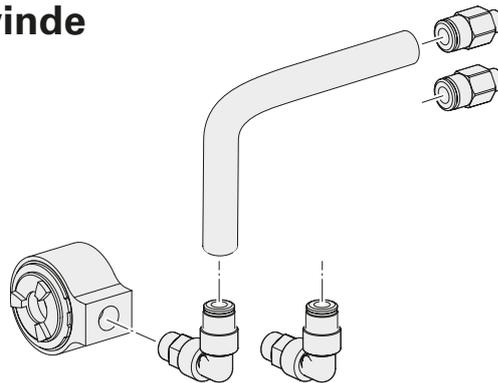
### Für Werkzeughalter mit Innengewinde



#### Nachrüstungssatz mit Außengewinde

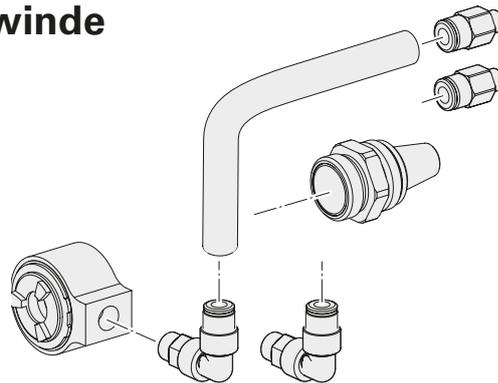
- Kühlmittelzuführung
  - Adapter
  - 2x abgewinkelte Verschraubung
  - 2x gerade Verschraubung
  - Schlauch
- (Kühlscheibe bzw. Dichtscheibe sind nicht im Lieferumfang enthalten)

## Nachrüstungssatz mit Innengewinde (für Werkzeughalter mit Außengewinde)



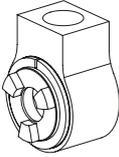
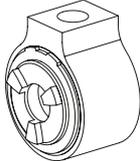
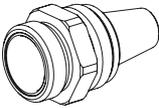
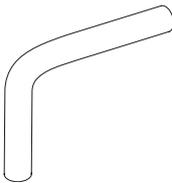
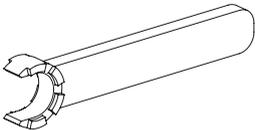
	Artikel-Nr.		Artikel-Nr.
<b>Innengewinde ER16</b>	<b>12083154</b>	<b>Innengewinde ER20</b>	<b>12083155</b>
bestehend aus:		bestehend aus:	
Kühlmittelzuführung	12082909	Kühlmittelzuführung	12082910
Schlauch	12061660	Schlauch	12061660
Verschraubung gerade 1/8"	12083105	Verschraubung gerade 1/8"	12083105
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675	Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675
Verschraubung gerade M6"	10028518	Verschraubung gerade M6"	10028518
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068	Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068
<b>Innengewinde ER25</b>	<b>12083156</b>		
bestehend aus:			
Kühlmittelzuführung	12082931		
Schlauch	12061660		
Verschraubung gerade 1/8"	12083105		
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675		
Verschraubung gerade M6"	10028518		
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068		
<b>Innengewinde ER11 mit reduziertem Durchmesser Mini</b>	<b>12083107</b>	<b>Innengewinde ER16 mit reduziertem Durchmesser Mini</b>	<b>12083108</b>
bestehend aus:		bestehend aus:	
Kühlmittelzuführung	12072845	Kühlmittelzuführung	12061390
Schlauch	12061660	Schlauch	12061660
Verschraubung gerade 1/8"	12083105	Verschraubung gerade 1/8"	12083105
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675	Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675
Verschraubung gerade M6"	10028518	Verschraubung gerade M6"	10028518
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068	Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068
<b>Innengewinde ER20 mit reduziertem Durchmesser Mini</b>	<b>12083109</b>	<b>Innengewinde ER25 mit reduziertem Durchmesser Mini</b>	<b>12083110</b>
bestehend aus:		bestehend aus:	
Kühlmittelzuführung	12072846	Kühlmittelzuführung	12072847
Schlauch	12061660	Schlauch	12061660
Verschraubung gerade 1/8"	12083105	Verschraubung gerade 1/8"	12083105
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675	Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675
Verschraubung gerade M6"	10028518	Verschraubung gerade M6"	10028518
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068	Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068

## Nachrüstungssatz mit Außengewinde (für Werkzeughalter mit Innengewinde)



	Artikel-Nr.		Artikel-Nr.
<b>Außengewinde ER16</b>	<b>12083215</b>	<b>Außengewinde ER20</b>	<b>12083216</b>
bestehend aus:		bestehend aus:	
Kühlmittelzuführung	12082909	Kühlmittelzuführung	12082910
Adapter	12061394	Adapter	12082871
Schlauch	12061660	Schlauch	12061660
Verschraubung gerade 1/8"	12083105	Verschraubung gerade 1/8"	12083105
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675	Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675
Verschraubung gerade M6"	10028518	Verschraubung gerade M6"	10028518
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068	Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068
<b>Außengewinde ER25</b>	<b>12083217</b>	<b>Außengewinde ER32</b>	<b>12083218</b>
bestehend aus:		bestehend aus:	
Kühlmittelzuführung	12082931	Kühlmittelzuführung	12082932
Adapter	12082872	Adapter	12082873
Schlauch	12061660	Schlauch	12061660
Verschraubung gerade 1/8"	12083105	Verschraubung gerade 1/8"	12083105
Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675	Verschraubung abgewinkelt 1/8"	12061675
Verschraubung gerade M6"	10028518	Verschraubung gerade M6"	10028518
Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068	Verschraubung abgewinkelt M6"	12083068

## Alles auch separat erhältlich!

			Artikel-Nr.
	<b>Kühlmittelzuführung</b>	ERM11 ERM16 ERM20 ERM25	12072845 12061390 12072846 12072847
	<b>Kühlmittelzuführung</b>	ER16 ER20 ER25 ER32	12082909 12082910 12082931 12082932
	<b>Adapter</b>	ER16 ER20 ER25 ER32	12061394 12082871 12082872 12082873
	<b>Verschraubung gerade</b>	1/8" M6	12083105 10028518
	<b>Verschraubung abgewinkelt</b>	1/8" M6	12061675 12083068
	<b>Schlauch</b>		12061660
	<b>Kühlscheibe</b> In unserem <b>iXshop</b> finden Sie die passende <b>Kühlscheibe</b>		
	<b>Dichtscheibe</b> In unserem <b>iXshop</b> finden Sie die passende <b>Dichtscheibe</b>		
	<b>Spannschlüssel</b> In unserem <b>iXshop</b> finden Sie die passenden <b>Spannschlüssel</b>		

# INDEX

## **INDEX-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky**

Plochinger Straße 92  
D-73730 Esslingen

Fon +49 711 3191-0  
Fax +49 711 3191-587

[info@index-werke.de](mailto:info@index-werke.de)  
[www.index-werke.de](http://www.index-werke.de)